

# Alice Verni

---

Via della bastia 11, 57122 Livorno, Italy  
alice.verni.trad@gmail.com  
www.linkedin.com/in/alice-verni-3a6787190  
Ph: +39 3421843154

## Curriculum Vitae

### Education

---

#### **Bachelor's Degree in Translation and Interpreting**

*Jul 2019 Pisa, Italy*

SSML- Scuola Superiore per Mediatori Linguistici

**110/110 cum laude**

Translation and Interpreting in Tourism, Politics, Economy, Law and Medicine- Linguistics- Union and International Law- Marketing and Business Management - Studied Languages: English, Spanish, Portuguese.

#### **Secondary School Diploma in Scientific Studies**

*Jul 2016 Livorno, Italy*

Liceo Statale Francesco Cecioni

**100/100**

Analytical Mathematics- Physics and Astrophysics- Natural Sciences and Chemistry- History and Philosophy- Italian, English and Latin Grammar and Literature.

### Experience

---

#### **Freelance Translator**

*ongoing*

Remote

Translation/ Proofreading in Italian- English- Spanish- Portuguese.

#### **Congress Interpreter**

*Jun 2019 Livorno, Italy*

Skin to Share Congress

Translation and Interpretation of workshops/masterclasses/seminars from/into Italian, English and Spanish- Guest welcoming services - Advertising management.

#### **Hostess on a Charter Sailing Yacht**

*Jul-Oct 2018 Sal, Republic of Cape Verde*

Cape Verde Sailing

Guest Reception and Attendance – Safety Assistant– Tourist Guide– Care and Maintenance of the Interior.

#### **Attendant in Food and Beverage Industry**

*Jul-Oct 2017 Sal, Republic of Cape Verde*

Oceano Azul Ida – Ocean Café Suites & Pub

Customer Reception and Attendance– Management of the dining room staff– Co-participation in organising cultural events– Welcoming and Accommodating of suite guests.

#### **Sales Representative**

*Sept- Dec 2016 Havana, Republic of Cuba*

Benicio, La Lisa

Shop assistant- Public relations and customer contact- import-export management.

### Language Skills

---

Italian: Mother tongue

English: Advanced (C1)

Spanish: Advanced (C1)

Portuguese: Upper-Intermediate (B2)  
Cape Verdean Creole: Intermediate (B1)  
French: Basic (A1)

## Volunteering

### ***Building Construction Labourer***

*Jul-Sept 2015 HI, United States of America*

Hawaiian Sustainability Foundation

Wide spectrum of different building tasks on a construction site: displacement of the supports- preparation of the ecological material- implementation of developing, sustainable construction techniques and methods - optimisation of the workplace - advertisement of small estate properties and management of the foundation's graphic profile.

### ***Customer Attendant***

*Dec 2014 Livorno, Italy*

Oxfam Italia Onlus

Responsible for collecting donations, advertisement and item packaging for a Christmas charity campaign.

## Certifications

### ***DELE- Diploma de Español como Lengua Extranjera- C1 level***

*May 2019*

Instituto Cervantes

Spanish Language Proficiency Certification (Effective Operational Proficiency)

### ***Hazard Analysis and Critical Control Points***

*May 2017*

Online

Establishment of critical control points and monitoring requirements to grant complete food safety and quality;

### ***Certificate of Participation in "Scientific Degrees"***

*Jan 2014-May 2015*

Liceo Statale Francesco Cecioni

60 hours' biennial deepening project in Physics and Astrophysics- final stage in the National Astronomic Observatory in Asiago, Italy.

### ***Certificate of Participation in "International Masterclass"***

*Mar 2015*

INFN (National Institute for Nuclear Physics)

Particle Physics, Nuclear Physics and Astrophysics – final exam going live to CERN, Geneva.

## Other Skills

| Digital   | Communication   |
|---|---|
| Independent user of Microsoft Office Package, SDL Trados Studio, Java   | Excellent communication-social skills and language abilities, mostly gained through professional experience abroad where cooperate in small teams was required. |
| Managerial  | Job-related   |
| Great organizational and team-leading skills, proved by the assignment of managerial duties over modest groups of people. | Great self and time management skills, handling effectively the workload tasks in stressful situations or in case of short deadlines.                           |

## References

---

Jens Lucas Elhauge, Chief Executive Cape Verde Sailing. (capeverdesailing@gmail.com / ph: +238 9339510)

John Moore, Executive Director Hawaiian Sustainability Foundation (ph: +1 808-821-8000)